

**La Transición Digital en el Área de Wilmington, Carolina del Norte:
Los condados de New Hanover, Brunswick, Pender, Bladen y Columbus
*Primero en Vuelo, Primero en Digital***

**La transición a la Televisión Digital (DTV) y
Estaciones de LPTV/ Clase A/ Repetidoras**

**FCC
Aviso al Consumidor**

La transición a la televisión digital (DTV por sus siglas en inglés) se refiere al cambio de la transmisión televisiva analógica a la digital. El Congreso ha encomendado que a partir del 17 de febrero de 2009 **en el área de Wilmington, Carolina del Norte, la transición en 12 del mediodía será el 8 de septiembre de 2008**, todas las estaciones de televisión de alta potencia dejarán de transmitir en formato analógico para hacerlo únicamente en formato digital. Mientras que la mayoría de los consumidores en los Estados Unidos pueden recibir la programación por aire de las estaciones de alta potencia, hay otras tres categorías de estaciones de TV- las de "baja potencia," "Clase A," y estaciones "repetidoras". Actualmente no hay una fecha límite estatutaria para que estas estaciones conviertan su transmisión a formato digital.

La FCC estableció el servicio de televisión de baja potencia (LPTV, por sus siglas en inglés) en 1982 para darles oportunidad a las comunidades pequeñas de tener servicios de televisión orientados a la localidad. Estas comunidades pueden estar en áreas rurales o puede tratarse de comunidades individuales dentro de áreas urbanas más grandes. Más de 2,100 estaciones de LPTV autorizadas están en operación. La programación de LPTV puede incluir programas transmitidos vía satélite, programas sindicados, películas y una gran variedad de programas de producción local.

Las estaciones de TV Clase A son las estaciones LPTV anteriores pero con ciertos derechos de protección de interferencia que no tienen las estaciones LPTV. Estas estaciones son técnicamente similares a las estaciones de LPTV, pero a diferencia de éstas deben transmitir al aire por lo menos tres horas a la semana de programas producidos localmente y cumplir con la mayoría de los reglamentos no técnicos que aplican a las estaciones de alta potencia. Hay aproximadamente 600 estaciones de TV Clase A en operación autorizadas.

Una estación repetidora de TV retransmite los programas de una estación de TV de alta potencia. Las estaciones repetidoras de TV típicamente dan servicio a las comunidades que no pueden recibir las señales por aire gratuitas de las estaciones de TV ya que se encuentran muy lejos de la estación de TV de alta potencia o debido a condiciones geográficas (como terreno disparejo o montañas). Muchas de las 4,700 estaciones repetidoras de TV con licencia operan en zonas montañosas o muy remotas del país.

Hay muchas formas para determinar si las estaciones que ve por señales aéreas (con una antena de techo o en forma de V o de "conejo" conectada a su TV) son estaciones LPTV, de Clase A o repetidoras. Las estaciones Clase A tienen que identificarse como tal en forma visual u oral con la comunidad autorizada y su indicativo (que incluye el sufijo "-CA" para la Clase A) al inicio y final de la transmisión y cada hora.



Las estaciones de LPTV también deben regularmente identificarse con el indicativo de la estación. Cuando el programa se origina localmente, deben identificar en forma visual u oral el indicativo de la estación y la comunidad autorizada al inicio, final y cada hora del programa. Los indicativos de las estaciones de LPTV pueden consistir de cuatro letras seguidas del sufijo "LP" (baja potencia) o, en forma alterna cinco letras que comiencen con la letra K o W seguida de dos números (su canal de operación) y dos letras adicionales.

Así también, algunas estaciones repetidoras de TV son identificadas por las estaciones de TV de alta potencia que retransmiten las señales. Además, las estaciones de LPTV, Clase A y repetidoras pueden transmitir regularmente información sobre su estatus, y pueden incluir información relacionada con la transición a la DTV.

Ya que la fecha límite para la transición al formato digital es el 17 de febrero de 2009 no aplica a las estaciones de TV de baja potencia, Clase A y repetidoras, la FCC les pedirá a estas estaciones que lo hagan en alguna fecha posterior. Más de 2,100 de estas estaciones han sido autorizadas para construir instalaciones digitales y algunas de ellas ya están transmitiendo en formato digital. La Comisión está actualmente considerando algunos asuntos pendientes relacionados con la transición al formato digital de la TV de baja potencia y tomará algunas decisiones en el futuro con respecto a esto.

Si tiene un televisor analógico que recibe la programación por aire gratuita (con una antena de techo o "de conejo") necesitará comprar una caja convertidora de la señal digital a analógica para poder ver la programación digital. Cada familia en los Estados Unidos tiene derecho a recibir dos cupones de \$40 para comprar dos cajas convertidoras de señal. La Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (NTIA, por sus siglas en inglés) está administrando el programa de cupones. (Por favor note que estos cupones se expirarán 90 días después del envío). Puede encontrar más información en www.dtv2009.gov/, o llamando al 1-888-388-2009 (voz) o 1-877-530-2634 (TTY).

Si compra una caja convertidora de la señal digital a analógica para poder ver los programas digitales en un TV analógico y desea también continuar viendo las estaciones analógicas de LPTV, Clase A o repetidoras, deberá comprar una caja convertidora con capacidad "de pasar la señal analógica", que permite pasar las señales analógicas a través de la caja convertidora para poder sintonizarlas con su TV analógico. El programa de cupones para cajas convertidoras de la NTIA ha certificado los modelos de cajas convertidoras que tienen esta capacidad. Hay una lista de cajas convertidoras que puede comprar con los cupones en www.ntia.doc.gov/dtvcoupon/cecb_list.html. Los modelos de cajas convertidoras que tienen capacidad de pasar la señal analógica se indican en la lista con un asterisco. Además, la NTIA enviará por correo a cada familia que reciba los cupones, una lista de las cajas convertidoras que pueden comprarse con los cupones, indicando con un asterisco aquellas que tienen capacidad de pasar la señal analógica. Puede verificar también con la tienda si la caja convertidora que está comprando tiene capacidad de pasar la señal analógica.



Si compra una caja convertidora que no tenga la capacidad de pasar la señal analógica, tendrá que conectar un interruptor de antena o un "bifurcador" de señal para desviar la caja si desea ver transmisiones en formato analógico. Si necesita instrucciones de cómo conectar la caja para ver las transmisiones de estaciones digitales y analógicas verifíquelo con el fabricante de cajas convertidoras y con su tienda.

Para más información sobre la transición de la DTV, vaya a www.dtv.gov/wilmington/spanish o contacte a la FCC por correo electrónico a dtvinfo@fcc.gov; llamando al 1-877-DTV-0908 (1-877-388-0908) voz o 1-866-644-0908 TTY; por fax al 1-866-418-0232; o escribiendo a:

Federal Communications Commission
Consumer & Governmental Affairs Bureau
Consumer Inquiries and Complaints Division
445 12th Street, SW
Washington, DC 20554.

###

Para ésta u otra publicación para el consumidor en formato accesible (texto electrónico ASCII, Braille, letra grande, o audio) escríbanos o llame a la dirección o teléfono indicados abajo, o envíe un e-mail a FCC504@fcc.gov.

Visite www.fcc.gov/cgb/contacts/ para recibir información sobre éste y otros temas de la FCC para el consumidor a través del servicio de suscripción electrónica de la Comisión.

Este documento tiene como único propósito el educar al consumidor y no afectará ningún procedimientos o caso sobre este asunto u otros relacionados.

02/11/08

